



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

# FLORE

## Repository istituzionale dell'Università degli Studi di Firenze

### **Santa Verdiana a Firenze: da complesso monastico a plesso didattico**

Questa è la Versione finale referata (Post print/Accepted manuscript) della seguente pubblicazione:

*Original Citation:*

Santa Verdiana a Firenze: da complesso monastico a plesso didattico / F. Farneti. - STAMPA. - (2013), pp. 51-58.

*Availability:*

This version is available at: 2158/823873 since:

*Publisher:*

C20 Servicios editoriales

*Terms of use:*

Open Access

La pubblicazione è resa disponibile sotto le norme e i termini della licenza di deposito, secondo quanto stabilito dalla Policy per l'accesso aperto dell'Università degli Studi di Firenze (<https://www.sba.unifi.it/upload/policy-oa-2016-1.pdf>)

*Publisher copyright claim:*

(Article begins on next page)

# Re USO



*Propuestas Internacionales para la Documentación, Conservación  
y Reutilización del Patrimonio Arquitectónico*

CRITERIO Y MÉTODO EN ÉPOCA DE CRISIS

●  
INGENIERÍA Y TÉCNICA AL SERVICIO  
DE LA RESTAURACIÓN



Congreso Internacional sobre Documentación,  
Conservación y Reutilización  
del Patrimonio Arquitectónico



**CRITERIO Y MÉTODO EN ÉPOCA DE CRISIS  
INGENIERÍA Y TÉCNICA AL SERVICIO  
DE LA RESTAURACIÓN**

**Editores:**

Susana Mora Alonso-Muñoyerro  
Adela Rueda Márquez de la Plata  
Pablo Alejandro Cruz Franco



CRITERIO Y MÉTODO EN ÉPOCA DE CRISIS  
INGENIERÍA Y TÉCNICA AL SERVICIO  
DE LA RESTAURACIÓN

Los editores no se hacen responsables del material aportado por los distintos autores.

I.S.B.N.: 978-84-15321-73-6

Depósito Legal: CC-000165-2013

Imprime: c2o Servicios Editoriales.

©Copyright 2013

Prólogos	17
Prólogo Susana Mora Alonso-Muñoyerro	19
Prólogo Alfonso García Santos.	21
La recuperación de la función	23
J. Monjo	
Lo spreco edilizio attuale ed il problema del "riuso" dell'edilizia esistente in rapporto all'insegnamento del "Restauro" nelle facoltà di Architettura europee.	25
S. Van Riel	
A survey database for the control of the seismic vulnerability: Acciano in the earthquake area of Abruzzo (Italy).	33
S. Bertocci	
Riuso, conservazione, sostenibilità	43
M. De Vita	
Santa Verdiana a Firenze: da complesso monastico a plesso didattico	51
F. Farneti	
Le città e le architetture della Sicilia autarchica: Materiali, tecniche realizzative e proposte di conversazione.	59
G. Minutoli	
Nuevos instrumentos de criterios y métodos de intervención: los planes nacionales de patrimonio cultural y el proyecto coremans	67
A. Muñoz Cosme	
De los criterios al método. La evolución reciente de la intervención sobre el patrimonio arquitectónico en España.	77
A. Muñoz Cosme	
Uso y cambio de uso de edificios históricos: notas sobre su pasado y su presente	93
J. García-Gutiérrez Mosteiro	
Sukiennice: from the commercial profane to the national sacred – recovering the Cracow Cloth Hall	101
A. Kadłuczka	
Un jardín de mercurio. Minas de Almadén	105
D. Cano-Lasso Pintos	
Un Laboratorio Museo come Stanza delle Meraviglie	111
A. Conte	
Patrimonio y crisis	119
J. Esteban Chaparría	
El proyecto ipex y su potencial.	127
M. Cruz Sagredo	
M. López García	
Restauro e riuso nei centri storici: per una rinnovata integrazione progettuale	133
F. Doglioni	

<b>Nuevas necesidades, viejos edificios, nuevos usos</b>	145
M. A. Garcés Desmaison	
<b>La restauración del palacio Güell, con el dilema del uso como telón de fondo</b>	
A. González Moreno-Navarro	155
<b>Crisis y reutilización monumental</b>	
A. González Moreno-Navarro	161
<b>La memoria</b>	
S. Pérez Arroyo	167
<b>“Tempora mutantur et nos mutamur in illis”</b>	
J.Sroczyńska	173
<b>Entidades difusoras de información sobre patrimonio arquitectónico</b>	181
V. Azorín López.	
A. Sorli Rojo.	
G. Mochón Bezares	
<b>Reflexiones sobre la “recuperación arqueológica” en espacios históricos y su aportación a la vida ciudadana: ¿un reto o una utopía?</b>	191
A. Castillo	
<b>Los dragones serpentiformes pintados en las bóvedas nervadas del gótico final español</b>	199
J.M. Rueda Muñoz de San Pedro	
<b>Lenguaje personal o lenguaje de época. intervención en patrimonio.</b>	209
F.J. Guerra Sáenz	
<b>Comunicaciones</b>	219
<b>Validación de propuestas constructivas de intervención sobre muros medianeros en la ciudad histórica</b>	221
E.A. Rodríguez Sánchez	
J.M. Cerrato	229
<b>Gaudí - Escuelas Sagrada Familia: el traslado de una sola pieza</b>	
J. M <sup>o</sup> Adell-Argilés	
<b>La Villa de Urueña: seguimiento analítico para actuar en la conservación y restauración de su Castillo y la Muralla</b>	237
O. Abril Revuelta	
R. Abril Revuelta	245
<b>La cooperazione internazionale nel restauro</b>	
G. Andrisani	
<b>Segunda mitad del siglo XX. Grandes luces ligeras y la recuperación de sistemas tradicionales.</b>	253
V. Antigüedad García	
<b>Tighremt: a Ludic Journey in Draa Valley</b>	261
M. Arena	
<b>Building Archaeology and seismic risk in the Mugello: from the collection of data to the documentation of historical buildings</b>	269
A. Arrighetti	

<b>Análisis de los problemas ocasionados por la sustitución de estructuras de cubierta de madera en edificios de construcción tradicional por sus equivalentes de acero.</b>	277
M. Arroba Fernández	
J. M. Meneses Navarro	
D. Mencías Carrizosa	
P. Benítez Hernández	
<b>Contribución de AENOR al conocimiento de las técnicas para la conservación del patrimonio arquitectónico en España</b>	287
V. Azorín López	
M. Corroto	
M.A. Iglesias	
F. Machicado Martín	
M.I. Sánchez de Rojas	
<b>Studio delle malte antiche a base di calce: caratterizzazione delle materie prime e analisi dei processi di produzione</b>	293
G. Bernardo	
<b>Il modello virtuale per il progetto: lo studio del «ProgettoOphelia»</b>	303
A.Bixio	
E.Tolla	
G.Damone	
<b>La documentazione per il restauro: il rilievo della Bisericii Adormirea Maicii Domnului in Cau eni, Repubblica della Moldova.</b>	311
S. Bua	
<b>Conservazione, permanenza, tradizione e mutamento nei centri storici cinesi</b>	319
M. Calia	
<b>L'integrazione come tradizione del costruire la città</b>	327
D. B. Campanale	
<b>Approccio metodologico per una progettazione integrata nel recupero energetico e funzionale del patrimonio edilizio storico</b>	333
N. Cardinale	
A. Guida	
M. Serio	
<b>Tratamiento de un espacio patrimonial industrial: El caso de la Fábrica de Tabacos De Gijón</b>	341
C. Castañeda López	
<b>Documentación y estudio de un “agregado” en la Ciudad de Cáceres: análisis fotogramétrico y gráfico.</b>	349
P.A. Cruz Franco	
A.M. Rueda Márquez de la Plata	
<b>Restauración, Completamiento, Modificación, Ampliación. La idoneidad o el efecto del uso de materiales “modernos” en restauración.</b>	355
M. De Juan Pelillo	
A. Establés Muñoz	

<b>La evolución de la rehabilitación arquitectónica en España vista a través de los premios de arquitectura.</b>	363	T. Cardinale	<b>La fotografía una herramienta para la restauración</b>	439
M. de Miguel Sánchez		B. Gutiérrez Miguélez		
M.P. Llorente Zurdo		<b>Estudio de Casa Palaciega en Segovia. El patio porticado: ¿aglutinador de construcciones diversas?</b>	447	
<b>Semiautomatic techniques for the representation of painted vaults in true size of palazzo Pitti in Florence</b>	371	M. Hernanz Casas		
Y.Volpe		<b>Energy efficiency improvements in historic buildings. Developing an assessment methodology for the Scottish built heritage.</b>	455	
G. Del Duca		D. Herrera Gutiérrez-Avellanosa		
<b>Acoustic and functional analysis of León's Cathedral according to the choir position.</b>	377	A. Bennadji		
A. Díaz-Chyla		<b>Restauración y puesta en valor del Forn de la Vila de Llíria (Valencia)</b>	463	
A. Pedrero-González		J. Hidalgo Mora		
C. Díaz-Sanchidrián		<b>Documentación para la restauración de la ermita de la Virgen de las Lagunas, Villalvaro (Soria)</b>	471	
<b>El análisis del coste del ciclo de vida y la evaluación de la intervención sostenible en el patrimonio arquitectónico</b>	385	E. Rabasa Díaz		
F. García Erviti		M.A. Alonso Rodríguez		
G.M <sup>a</sup> . Ramírez Pacheco		D. Landínez González-Valcárcel		
J. Armengot Paradinas		<b>Evolución, estratificación y complejidad de la arquitectura histórica: memoria e identidad</b>	477	
<b>Aproximación a los daños en edificios existentes producidos por errores en nuevas intervenciones</b>	393	P. Latorre González-Moro		
G. García López de la Osa		<b>Criterios e iniciativas alternativas para salvaguardar nuestro patrimonio en época de crisis</b>	487	
<b>Sistemas constructivos de vidrio y metal en la intervención sobre la arquitectura del hierro en España y su posibilidad de integración en el futuro</b>	399	X. Laumain		
I. Gil Cruz		A. López Sabater		
<b>Eficiencia energética y valores patrimoniales: Conflictos y Soluciones</b>	407	<b>La recuperación de la memoria del patrimonio rural a través de la restauración digital</b>	495	
J.L. González Moreno-Navarro		F. Linares García		
J.Olona i Casas		<b>Después de intervenir ¿qué? Propuestas para tres ermitas sorianas: Virgen del Val (Pedro), Ntra. Sra. de la Dehesa (Velamazán) y Virgen de Lagunas (Villalvaro)</b>	503	
A.Dotor		J. F. Yusta		
B.Onecha		J. Lorenzo		
<b>Recuperación de la técnica del estuco de cal acabado "a fuego"</b>	415	I. Santa Olalla		
F. González Yunta		<b>Knowledge of Romanic testimonials in Piedmont. The church of St. Peter to Albugnano</b>	511	
F. Lasheras Merino		M. P. Marabotto		
<b>Metodología arqueológica aplicada al estudio de los materiales constructivos históricos. El ejemplo de los morteros romanos en España</b>	423	<b>Ligadura y puntillo. Ataduras en la arquitectura y consideraciones sobre su reutilización en el Patrimonio Arquitectónico.</b>	519	
P. Guerra García		F. Martínez González		
D. Sanz-Arauz		<b>Arquitectura Liberty en la ciudad de Florencia. Giovanni Michelazzi.</b>	527	
<b>Processi di recupero tecnologico del patrimonio edilizio identificabile con il geocluster regionale vernacolare</b>	431	I. Matoses Ortells		
A. G. M. I. R. Guida		<b>La enseñanza de la Restauración Arquitectónica como herramienta de progreso en época de crisis</b>	533	
N.Cardinale		A. Casals Balagué		
N. Masini		J. Morros Cardona		
M. De Luca Picione		M. Genís-Vinyals		
D. De Tommasi				
I. Mecca				
A. Pagliuca				
G. Rospi				

## Santa Verdiana a Firenze: da complesso monastico a plesso didattico

F. Farneti

Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Firenze, Firenze, Italia. Docente di Storia dell'Architettura.

*Costruito alla fine del Trecento, l'impianto originario viene ad accorparsi al palazzo dell'Abate Generale dei monaci vallombrosani «con chase dallato», un grande orto dietro, «uno giardino allato con chasa da lavoratore». La documentazione archivistica, l'analisi di alcune strutture del piano terreno e il rilievo architettonico permettono di avanzare ipotesi sulla consistenza dell'antico palazzo abbaziale, sulla costruzione di tre lati del chiostro, sulla destinazione d'uso di alcuni ambienti del monastero che nel 1930 viene adibito a carcere femminile. Negli anni novanta del Novecento viene decisa la destinazione d'uso di Santa Verdiana a complesso universitario con massicci interventi di ristrutturazione e restauro.*

La costruzione del complesso monastico di Santa Verdiana ebbe inizio nel 1395 in prossimità della terza cerchia delle mura urbane e vicino alla Porta della Giustizia, fra la via delle Fornaci, attuale via dell'Agnolo, e l'antica via dell'Ortone. Il nucleo originario venne realizzato accorpando «un palagio», il palazzo del Padre Abate Generale dei monaci vallombrosani, «con chase dallato e orto di dietro [...] uno giardino allato con chasa da lavoratore» (ASF, CRS, 90, f. 143, c. III) acquistati dai curatori testamentari di Niccolò di Manetto di Buonagiunta, notaio fiorentino, per dare seguito alle sue volontà del 19 febbraio 1391.

Il palazzo dell'abate vallombrosano, che occupava l'area adiacente l'attuale chiesa, si articolava in due piani con il pianterreno che includeva nel lato meridionale due ambienti quadrangolari, ciascuno con pilastro ottagonale centrale a definire il piano di imposta di quattro volte a crociera, ancora in parte leggibili, come sembra attestare il notevole spessore delle murature e i brani della struttura verticale ora in parte incorporata nella muratura di redistribuzione dei vani. Infatti, in seguito all'edificazione della chiesa, dei due vani terreni quello posto a sinistra venne in parte adibito a sagrestia, l'altro mantiene anche attualmente l'impianto originario trecentesco con una pavimentazione più bassa rispetto a quella degli ambienti che compongono la sagrestia. Il paramento murario esterno dell'edificio in pietrame misto presenta due porzioni di muratura in blocchi lavorati di pietra forte che farebbero intuire la loro funzione di cantonali del palazzo vallombrosano.

Nel 1399 si diedero inizio ai lavori di adeguamento delle case e dell'edificio del Padre Generale a monastero (Sframeli, M. 1993, p. 34); alcune note di pagamento, fra cui quella datata 20 novembre 1400 relativa all'acquisto di legnami per «lo capezaleto del palco della chiesa» (ASF, CRS, 90,

f. 143, c. LXXXXVr) e quella dell'aprile 1403 per la costruzione di una tettoia sopra la nuova porta, attestano che l'edificio religioso, già esistente, fu oggetto di un intervento di restauro oppure documentano l'adattamento a funzione culturale



di una delle case acquistate. Le prime monache si trasferirono nel nuovo complesso intitolato a San Giovanni Gualberto e alla beata Verdiana il 7 maggio 1400 (Richa G., II, 1755, p. 223) e alcuni anni dopo, nel 1402, fu posto sotto la protezione della Repubblica Fiorentina, della quale ancora oggi rimane testimonianza sull'architrave posto all'ingresso principale dove sono murati i tre stemmi della Repubblica, purtroppo poco leggibili a causa del degrado.

Il priore di Sant'Ambrogio concesse loro il permesso di celebrare la messa e di utilizzare come insegna del monastero la crocchia vallombrosana abbinata ai due serpenti intrecciati, simbolo della santa. I pagamenti relativi all'acquisto di materiali quali colonne, «bilichi e biette di ferro» e piombo «per le colonne», datati fino al primo decennio del Quattrocento, farebbero presumere la costruzione dei portici inferiori dei bracci meridionale e occidentale del chiostro (ASF, CRS, 90, f. 143, c. 95r.) che continuò fino al terzo decennio del Quattrocento con l'edificazione della loggia superiore, il cosiddetto «verone nuovo con le volte e col tetto» (ASF, CRS, 90, f. 1, cc. CCV, CVIII).

Il complesso monastico, che fino a quel momento aveva conservato molto «dell'antico Palazzo Abbaziale», dal 1463 fu ampliato e rimodernato su commissione di Giovanni de' Medici, figlio di Cosimo; l'intervento fu significativo e riguardò la costruzione di un «muro dell'orto» di recinzione, su cui venne murata l'arme medicea (Richa, G. 1755, pp. 231-232), e di un edificio di grande dimensione, presumibilmente la prima parte dell'ala orientale del monastero, in cui trovò posto al pianterreno il refettorio e, fra il 1472 e il 1473, al primo piano il dormitorio nuovo e altri ambienti (ASF, CRS, 90, f. 62, c. 16v).

Nell'angolo nord orientale del chiostro, come si evince già dalla veduta di Stefano Bonsignori realizzata nel 1584, si trovava un piccolo volume addossato alla struttura muraria del fabbricato orientale individuabile nella cappella dedicata a Santa Verdiana che si può ritenere sia stata edificata contemporaneamente al monastero e decorata con un ciclo pittorico in terra verde dedicato alla vita della santa, ancora visibile dopo il recente restauro. Il complesso a nord era delimitato da una costruzione trasversale di minore altezza rispetto ai corpi limitrofi, con una copertura a falda unica non rappresentata nell'iconografia storica successiva; si può presumere che il lato settentrionale del chiostro, prospettante il giardino, non sia mai stato realizzato.

Verso la metà del Cinquecento si registra la necessità di un ampliamento degli ambienti adibiti alla vita comunitaria e di lavori di manutenzione della chiesa che, da quanto si evince dalla documentazione archivistica, doveva trovarsi in uno stato di grave degrado. Vennero edificati in controfacciata il coro alto delle monache, il portico esterno, rifatta la scalinata nel 1563, ricostruito il muro dell'orto, ampliata l'anticucina ed eretto il muro davanti al refettorio. Due anni dopo furono rifatti gli intonaci della chiesa «che era tutta scalcinata [...] et screpolata» e si pensava di «farla imbiancare et scorrere tutte le dipinture che erano quasi perse» (ASF, CRS, 90, f. 6, cc. 75, 77); si rese necessario inoltre ricostruire il campanile parzialmente

demolito da un fulmine. Nel 1566 i lavori per problemi strutturali si concentrarono nel chiostro, nel muro di cinta dell'orto e nel refettorio che fu ripavimentato. Alla fine del secolo, nel 1596, nella chiesa fu portato avanti un significativo intervento di decorazione che andò a celare una piccola *Crocifissione con san Gualberto*, dipinta sulla parete destra dell'altare maggiore e riportata alla luce nel 1747.

A partire dal febbraio 1724 gli ambienti del refettorio delle inferme, situato al primo piano del braccio meridionale prospettante l'attuale via dell'Agnolo, e le sale adiacenti furono oggetto di lavori di rinnovamento; nel salone vennero tinteggiate le pareti e il soffitto ligneo cassettonato, ritrovato dietro a un quadro un *Crocifisso* che fu restaurato e inquadrato da una cornice lignea trattata a finto marmo (ASF, CRS, 90, f. 65, c. 50r); dopo l'intervento di ristrutturazione portato avanti nell'ex complesso monastico negli anni novanta del Novecento questi vani sono difficilmente accessibili.

Nonostante le difficoltà economiche le monache nel 1743 restaurarono la copertura della chiesa che venne voltata a botte e decorata dal quadraturista Ferdinando Melani e dal figurista Vincenzo Meucci (Farneti, F. 2002, pp. 175-178). In seguito ai provvedimenti adottati dal governo lorenese, alla fine del secolo (1783) nell'orto grande venne benedetto il nuovo camposanto (Orefice, G. 1996, p. 69) e, pur essendo compreso nell'elenco degli enti religiosi da riconvertire in conservatori o da ridurre a «vita comune», il monastero riuscì a mantenere la propria funzione religiosa fino alle successive soppressioni napoleoniche del 1808; alcuni anni dopo, nel 1813, si pensò ad un suo riutilizzo come stabilimento di macellazione, la chiesa fu destinata a mattatoio degli «animali minuti» e la cappella interna a stalla. Negli stessi anni (1810) l'architetto Del Rosso realizzò le piante di rilievo conservate presso l'archivio del museo di «Firenze com'era». Il monastero fu definitivamente soppresso nel 1865 e trasformato in carcere femminile, rendendo necessario l'adeguamento funzionale degli antichi ambienti quali il refettorio e il parlatoio (Fantozzi Micali, O., Roselli, P. 1980, p. 259); le logge del chiostro vennero tamponate come documentano le immagini fotografiche del 1921-22. La pianta del complesso realizzata nel periodo post-unitario (1884) attesta inoltre la costruzione di celle carcerarie nel lato nord dell'ex monastero; un altro blocco, diviso in due bracci disposti ai margini di un ampio cortile quadrato, con torrette cilindriche contenenti i servizi igienici comuni, venne edificato alla fine del secolo nel grande orto verso la piazza.

Una parte degli ambienti fin dagli inizi del Quattrocento erano stati oggetto di interventi decorativi eseguiti da pittori quali Niccolò di Pietro Gerini, Lorenzo di Niccolò e Paolo Schiavo, apparati in gran parte andati perduti negli interventi realizzati nel corso dei secoli (Sframeli, M. 1994, pp. 29-33). Un inventario redatto nel 1863 da Carlo Pini riferisce in modo dettagliato delle opere e degli oggetti d'arte conservati ancora nel complesso religioso, con brevi descrizioni anche delle pitture murali, fra queste «un crocifisso di grandezza minore del vero, confitto con quattro chiodi. Frammento di una storia dipinta in fresco coperta ora dalla calcina» collocata nel verone del primo piano del lato meridionale che era stato oggetto di

ridipinture nel Settecento. La stessa loggia era decorata da un altro dipinto, come si evince dalla relazione scritta dal Commissario per le Antichità e Belle Arti durante il sopralluogo preliminare alla progettazione che mette in evidenza la presenza di numerose opere artistiche e riporta la descrizione di altri due affreschi attribuiti al secolo XIV (Firenze, SBAPSAE, *Archivio corrente*, Posizione A/187, ex convento di Santa Verdiana) posti uno nel locale attiguo alla citata loggia e l'altro nella cappella terrena dedicata a Santa Verdiana.

Le strutture monastiche rimasero comunque in gran parte immutate fino al 1931 quando, a seguito anche di distruzioni belliche, il complesso fu in parte ricostruito e ristrutturato (Firenze, SBAPSAE, *Archivio corrente*, Posizione A/187, ex convento di Santa Verdiana, cartella 1): i dormitori delle monache trasformati in celle e infermerie, numerosi ambienti del primo piano adibiti ad appartamenti per le guardie carcerarie e, tra questi, il salone con il *Crocifisso* dipinto prospettante via dell'Agnolo, in cui vennero aperte due finestre sul muro esterno lateralmente a quella centrale di dimensione diversa rispetto le altre (ASCF, *Comunità di Firenze*, amfce 2303 (cass. 10, ins. F).

Nel 1936 il restauratore Dino Dini intervenne nella chiesa, adibita a magazzino militare, con lavori di ridipintura di «alcuni pezzi d'intonaco» che per infiltrazioni di acqua piovana si erano staccati; mediante il descialbo riportò alla luce sulla parete d'altare dei frammenti di affresco. Due anni dopo venne rifatta la pavimentazione della chiesa e della sagrestia e gli scalini in pietra serena del presbiterio. Nello stesso 1936 venne portato avanti un intervento conservativo e di «possibile ripristino» dei porticati del chiostro costituito da tre lati -est, sud, ovest-, degli ambienti più significativi del complesso e delle «parti artistiche» più importanti dei fabbricati demaniali di via dell'Agnolo. Dopo l'intervento del Ministero dell'Educazionale Nazionale, la Soprintendenza all'Arte Medioevale e Moderna si pose contro la volontà del Genio Civile di demolire i locali fatiscenti dell'ex palazzo vallombrosano collocati «sopra e attorno alla chiesa», corpi di fabbrica che presentavano pericoli di crolli per la «ormai deperita armatura di tetti e solai», con la decisione di procedere a proprie spese al restauro. Con una lettera del 13 febbraio 1936 la soprintendenza, data l'importanza artistica delle parti dell'ex monastero delle quali si era proposta la conservazione, intimò la sospensione di qualsiasi nuovo lavoro di demolizione nei lati del chiostro, da considerarsi tra i più importanti rimasti a Firenze, ad esclusione della parte posta all'estremità dell'ala sinistra, limitata da un corpo sporgente sull'area del cortile e dal mercato di S. Ambrogio, come anche nel gruppo di ambienti collocati alla destra dell'ingresso, il cui atrio conservava ancora delle «parti originali». Nella stessa comunicazione faceva osservare che nel complesso i fabbricati in questione non presentavano tali caratteristiche di fatiscenza da considerare l'opportunità di una loro demolizione per ragioni di incolumità delle persone. Inoltre uno dei tre lati del chiostro, con portico terreno coperto da volte a crociera su pilastri in pietra con fusto ottagonale e capitelli adorni di foglie lisce ad uncino, nitidamente intagliate tipiche dello stile gotico usato fino all'inizio del sec. XV, era stato demolito dal

Genio Civile alcuni anni prima senza l'autorizzazione della soprintendenza che ne aveva già «ordinato» la conservazione nel marzo 1931 (Firenze, SBAPSAE, *Archivio corrente*, Posizione A/187, ex convento di Santa Verdiana, cartella 1). La loggia architravata del piano superiore, con colonnine «sostenenti il tetto ad unico spiovente», presentava forme analoghe a quelle del piano sottostante.

Nel 1939 la soprintendenza pose mano al «secondo lato del chiostro» destinato a sede dell'infermeria del carcere, dopo alcuni lavori di consolidamento al tetto del lato meridionale e provvide alla esecuzione di alcuni lavori di sgombero di macerie e di «riparazioni», specialmente alle coperture, in attesa di poter affrontare e compiere il generale, definitivo ripristino della fabbrica. A tal fine vennero compilate dalla medesima soprintendenza varie perizie di lavori che, dalla relazione datata agosto 1939, riguardavano le opere di consolidamento e restauro completo del chiostro del monastero, quali: la sistemazione, con sterro di circa 70 cm. di altezza del piano del cortile per riportarlo al livello originario e il restauro dell'ala sinistra del chiostro, dove dovevano essere demoliti il tetto, i muri dei due piani «moderni in sopraelevazione delle logge antiche», che erano state murate nei lavori ottocenteschi; la ricostruzione integrale del portico e loggiato demoliti in corrispondenza del lato d'ingresso del chiostro; il restauro del braccio del chiostro a destra dell'entrata, con l'apertura del portico murato e la completa ricostruzione della loggia e del tetto sovrastante; la sistemazione e i restauri in vari locali interni al chiostro; la sistemazione, previo abbattimento degli ottocenteschi «muri rialzati moderni», della tettoia posta sulla testata destra del fabbricato di via dell'Agnolo, compresi i necessari consolidamenti delle «mura di sostegno, sconnesse e lesionate».

L'architetto Piero Sanpaolesi nello stesso anno (1939) si occupò del progetto di recupero del lato del chiostro da adibire a infermeria del carcere femminile, adiacente la chiesa e prospiciente via dell'Agnolo; i lavori, iniziati nel 1940, furono ultimati nei primi mesi del 1941. Sanpaolesi è stato uno dei protagonisti del rinnovamento

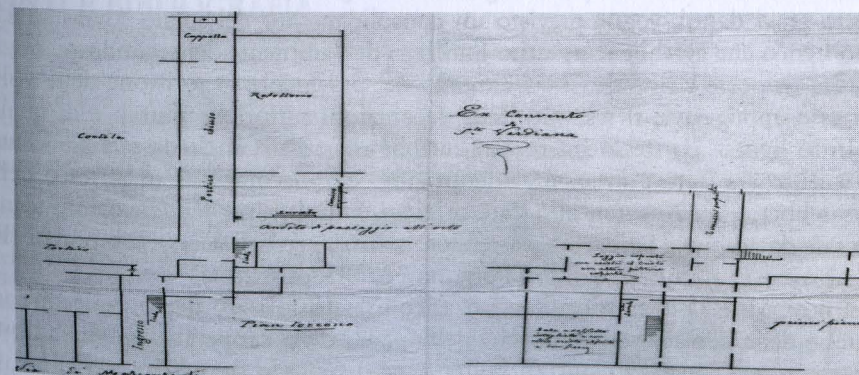


Figura 1. Firenze, SBAPSAE, *Archivio corrente*, Posizione A/187, cart. 1, rilievo della porzione sud-est dell'ex monastero prima dell'intervento di restauro degli anni Quaranta



Figura 2. Pianta di Firenze elaborata sulla base dei rilievi catastali del 1832 (Fanelli, G. 1980 p. 186); il chiostro è delimitato da tre bracci: est, sud, ovest.



Figura 3. Firenze, SBAPSAE, Archivio corrente, Pos. A/187, cart.1, veduta dell'estradosso delle volte del chiostro

della disciplina del restauro, in particolare a Firenze dove, grazie alla sua attività ha trasformato la prassi del restauro da tecnico artistica a tecnico scientifica, incrementando l'attenzione e lo studio del testo architettonico e delle sue caratteristiche fisico matematiche oltre che artistiche, in quanto riteneva che il manufatto stesso fosse il miglior documento di conoscenza.

Al primo piano della stessa ala dell'ex monastero si trovava il salone di impianto trecentesco, coperto da un soffitto cassettonato ornato da decori pittorici riportati alla luce dal descialbo realizzato dal restauratore Amedeo Benini, come il repertorio a fresco delle pareti costituito da un tendaggio a disegni geometrici, raro esempio di questa tipologia decorativa, simile a quello conservato in palazzo Davanzati. Su una parete era dipinto il *Crocifisso*, ritrovato dalle monache nel Settecento, posteriore alla decorazione a tendaggio; attualmente questi apparati decorativi versano in uno stato di grave degrado, una fatiscenza che interessa anche la struttura di copertura.

L'adattamento del salone per accogliere le famiglie delle guardie carcerarie aveva prodotto gravi danni; venne previsto un consolidamento del solaio sovrastante il soffitto ligneo che avrebbe consentito l'utilizzo dell'ambiente del secondo piano; la riapertura di porte e finestre, il rifacimento dei pavimenti, la revisione delle volte su cui esso appoggiava, il restauro delle decorazioni pittoriche murali e di quelle del soffitto ligneo. Lo stesso intervento avrebbe riguardato anche la sala adiacente, il cui soffitto era stato gravemente «deturpato» e le decorazioni ad affresco delle pareti sarebbero state riportate allo stato originario; inoltre, per rendere comunicanti queste sale da adibire a laboratorio sarebbero stati riaperti gli accessi tamponati (Firenze, SBAPSAE, *Archivio corrente*, Posizione A/187, cartella 1).

Nel novembre 1940 la soprintendenza, constatato lo stato deplorabile di conservazione delle decorazioni pittoriche delle pareti della cappellina terrena adibita a magazzino dell'84 reggimento di fanteria, ne dispose lo sgombero e la chiusura della porta di accesso con «un sopramattone» per impedire ulteriori danni. Due anni dopo i lavori risultano in gran parte completati: il chiostro ricostruito con

un intervento di anastilosi che non sempre tiene conto dei caratteri originari; gli ambienti del primo piano risanati e rimodernati e il verone meridionale parzialmente tamponato e destinato a uffici. L'ala del fabbricato del carcere prospettante via dell'Agnolo, che prima dell'ultima guerra mondiale doveva essere restaurata a cura della soprintendenza, nel 1952 si trovava ancora in uno stato di abbandono e in condizione di grave dissesto; la direzione del carcere comunicò alla soprintendenza la necessità di un intervento di messa in sicurezza in attesa di un recupero totale.

Quando il carcere femminile nel 1983 venne trasferito a Sollicciano e l'ex monastero adibito a polo didattico della facoltà di Architettura, il complesso presentava gravi forme di degrado architettonico e strutturale; gli interventi di ristrutturazione condotti negli anni novanta del Novecento interessarono solo in parte gli ambienti dell'originario palazzo vallombrosano e della chiesa nonostante contenessero opere di grande pregio artistico. È stato costruito *ex novo* il braccio settentrionale del chiostro e gli altri ambienti adibiti ad aule per la didattica: le tracce dell'antico monastero sono ancora in parte leggibili soprattutto là dove nel corso del tempo sono stati condotti pochi interventi.

## CONCLUSIONI

Il tempo e il cambiamento delle destinazioni d'uso di un manufatto architettonico modificano l'impianto originario e gli organismi strutturali. Tutte queste trasformazioni non sono facilmente leggibili ad un primo approccio e richiedono, al fine di una corretta redazione del progetto di restauro architettonico e strutturale, una approfondita conoscenza delle vicende che nel tempo hanno interessato la fabbrica. L'attuale cultura del restauro nonché le norme tecniche impongono per il progettista uno specifico percorso conoscitivo, nel quale la ricerca storico architettonica riveste un ruolo di primaria importanza per comprendere l'edificio in tutte le sue componenti: planimetriche, architettoniche, materiche e strutturali.

## FONTI E BIBLIOGRAFIA

- ASCF, Archivio Storico del Comune, Firenze  
 ASF, Archivio di Stato di Firenze  
 SBAPSAE, Soprintendenza per i Beni Architettonici, Paesaggisti, Storici, Artistici ed Etnoantropologici per le province di Firenze, Pistoia e Prato  
 CRS, Corporazioni religiose soppresse dal governo francese  
 Fanelli, G. 1980. *Le città nella storia d'Italia*. Firenze, Roma-Bari 1980  
 Fantozzi Micali, O. & Roselli, P. 1980. *Le soppressioni dei conventi a Firenze. Riuso e trasformazioni dal sec. XVIII in poi*, Firenze 1980, pp. 250-259.  
 Farneti, F. 2002. Francesco Melani, in Farneti, F. & Bertocci, S. *L'architettura dell'inganno a Firenze. Spazi illusionistici nella decorazione pittorica delle chiese fra Sei e Settecento*, Firenze 2002  
 Orefice, G. 1996. *Il complesso di Santa Verdiana*, in Guida alle sedi storiche della Facoltà di Architettura, Firenze 1996, pp. 67-85  
 Richa, G. 1754-1762 *Notizie storiche delle chiese fiorentine*, Firenze 1754-1762, II, 1755, pp. 221-235  
 Sframeli, M. 1993. *Il monastero di Santa Verdiana a Firenze nel Quattrocento. I. Il cantiere*, in "Antichità Viva", XXXII, 1993, 5, pp. 33-41  
 Sframeli, M. 1994. *Il monastero di Santa Verdiana a Firenze nel Quattrocento. II. La decorazione pittorica*, in "Antichità Viva", XXXIII, 1994, 1, pp. 29-34  
 Sframeli, M. 1994. *Tre pittori e un architetto per l'altare maggiore di Santa Verdiana a Firenze*, in "Paragone", XLV, 1994, 44-46, pp. 171-177.